



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA V
Prokofievova 4, 851 01 Bratislava 5

Číslo: 1 Pv 700/16/1105-14
EEČ: 2-12-239-2017

Bratislava V 03.04.2017

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. XXXXX

Trestný čin: zločin: týranie blízkej osoby a zverenej osoby podľa § 208 odsek 1 písmeno a Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava V

Podľa § 214 odsek 1 Trestného poriadku **postupujem** vec trestného stíhania obvinenej:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX
väzba: nie

ktorá je trestne stíhaná pre trestný čin:

- zločin: týranie blízkej osoby a zverenej osoby podľa § 208 odsek 1 písmeno a Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

od roku 2012 až do dňa 03.12.2016 v Bratislave – XXXXX poschodí obytného domu, psychicky týrala svoju XXXXX a to tým spôsobom, že pod vplyvom alkoholu jej nadávala rôznymi vulgarizmami, niekedy sa jej slovne vyhrážala, správala sa k nej agresívne, povýšenecky a rozkazovačne, pričom týmto svojim konaním obvinená vyvolávala u XXXXXXXXXXXX stres a strach a ohrozovala jej psychické zdravie,

Okresnému úradu v Bratislave, Odboru všeobecnej vnútornej správy,

pretože výsledky vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom.

Odôvodnenie:

Vyšetrovatel' PZ Odboru kriminálnej polície Okresného riaditeľstva PZ

v Bratislave V uznesení pod sp. zn. XXXXX zo dňa 14.12.2016 podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX pre zločin týranie blízkej osoby a zverenej osoby podľa § 208 ods. 1 písm. a) Trestného zákona, na skutkovom základe uvedenom vo výroku tohto uznesenia.

Dňa 31.03.2017 podľa § 209 ods. 1 Trestného poriadku predložil vyšetrovateľ PZ tunajšej prokuratúre návrh na postúpenie veci voči obvinenej podľa § 214 ods. 1 Trestného poriadku.

Preskúmaním na vec sa vzťahujúceho spisového materiálu som dospel k záveru, že predložený návrh vyšetrovateľa PZ je opodstatnený, nakoľko v danej veci je potrebné postupovať podľa § 214 ods. 1 Trestného poriadku.

Podľa § 214 ods. 1 Trestného poriadku prokurátor alebo policajt postúpi vec inému orgánu, ak výsledky vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom alebo iným správnym deliktom alebo by mohol byť prejednaný v disciplinárnom konaní.

Podľa § 49 ods. 1 písm. d) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o priestupkoch“) priestupku sa dopustí ten, kto úmyselne naruší občianske spolunažívanie vyhrázaním ujmu na zdraví, drobným ublížením na zdraví, nepravdivým obvinením z priestupku, schválnosťami alebo iným hrubým správaním.

Podľa § 2 odsek 1 zákona o priestupkoch priestupkom je zavinené konanie, ktoré porušuje alebo ohrozuje záujem spoločnosti a je za priestupok výslovne označené v tomto alebo v inom zákone, ak nejde o iný správny delikt postihnuteľný podľa osobitných právnych predpisov, alebo o trestný čin.

Podľa § 208 ods. 1 písm. a) Trestného zákona – Týranie blízkej osoby a zverenej osoby – spácha

(1) Kto blízkej osobe alebo osobe, ktorá je v jeho starostlivosti alebo výchove, spôsobí fyzické utrpenie alebo psychické utrpenie

a) bitím, kopaním, údermi, spôsobením rán a popálenín rôzneho druhu, ponižovaním, pohrdavým zaobchádzaním, neustálym sledovaním, vyhrázaním, vyvolávaním strachu alebo stresu, násilnou izoláciou, citovým vydieraním alebo iným správaním, ktoré ohrozuje jej fyzické alebo psychické zdravie alebo obmedzuje jej bezpečnosť,

potrestá sa odňatím slobody na tri roky až osem rokov.

Trestné stíhanie vo veci bolo začaté na základe trestného oznámenia XXXXX zo dňa 06.12.2016 XXXXX, správy z Psychiatrickej ambulancii zo dňa 04.12.2016, z ktorých vyplynulo, že skutok sa mal stať tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Po vznesení obvinenia boli vykonané tieto procesné úkony:

Obvinená XXXXX vo výsluch okrem iného uviedla, že celé je to blbosť, je to vymyslené, s dcérou má veľmi dobrý vzťah, má ju rada, aj teraz s ňou prišla. Obvinená sa dostavila na výsluch v spoločnosti svojej XXXXX ktorá je veselá, správa

sa prirodzene a uvoľnene, čaká na obvinenú, mamu vonku na chodbe. Nevie prečo to dcéra uviedla. Jej dcéra je v puberte, občas sa pochytiť, ale je to normálny vzťah matky a dcéry. Dcére vulgárne nenadávala. Jej dcéra má problémy psychického rázu, navštevuje XXXXX, trpí depresiami. Toto „ochorenie“ jej spôsobilo to, že ju nechal jej bývalý priateľ, je to aj v správe od lekára. V spoločnej domácnosti žije s dcérou, s jej otcom a podnájomníkom XXXXX. Zdravotný stav jej nedovoľuje užívanie alkoholických nápojov, ani liekov, je po infarkte, i teraz musí ísť na operáciu. Druh dňa 03.12.2016 doma ani nebol, bol v práci cez PN-ku, on si niekde na Maďaroch stavia barák.

Vo veci bola vypočutá poškodená mal. XXXXX (po vznesení obvinenia), ktorá po zákonom poučení odmietla k veci vypovedať, uvádza, že sa jedná o mamu, ktorú má rada a má s ňou dobrý vzťah. Poškodená maloletá sa k výsluchu dostavila v doprovode svojej matky, obvinenej XXXXX, ktorú maloletú čaká mimo vypočúvacej miestnosti.

Zákonný zástupca mal. XXXXX (otec) bol vypočutý ako svedok poškodený, kde okrem iného vo veci uviedol, že nevie už presný čas, vtedy mu volali, že dcéru umiestnili na Kramároch na psychiatrii, povedali mu, že bola nervózna, škrabal si ju ruky tak ju hospitalizovali, dcéra sa s ním vôbec nebavila, bola rozrušená, povedala mu, že sa s matkou pohádali. K samotnému konfliktu medzi dcérou a matkou sa nebudem vyjadrovať, on pri ňom nebol. Už 17 rokov žije s obvinenou ako druh a družka, ona pila, keď mala príležitosť. Videl predtým ako sa hádali, ale žeby ju obvinená bila nikdy nevidel. S dcérou má normálny kladný vzťah, celý problém je v tom, že si obvinená vypije. Lekárka mu povedala, že dcéru hospitalizovali z dôvodu, že mala nejaké problémy s chlapcom. Nevidel, žeby dcéra mala nejaké modriny, alebo iné zranenia. Raz mu dcéra povie, že je nahnevaná na ňu a potom sa spolu smejú, podľa neho majú dobrý vzťah, len ten alkohol robí problémy. S dcérou je ťažké, je v puberte, a aj jej sa už vyhrážala, keď jej niečo povie, tak ho udá na políciu, preto sa do toho nemieša. Dcéra aj teraz zneužíva situáciu. Spomínala mu, že ju nechal nejaký frajer, on jej povedal, že také veci musí rozoberať s mamou.

XXXXX vo výsluchu okrem iného uviedol, že nevie už presný čas vtedy sa obvinená začala hádať s dcérou, hádali sa iba verbálne, pričom dcéra začala až kričať a plakať, vybehla z bytu, a požiadala ho, aby spoločne išli na políciu, ona stále plakala, škrabala sa, preto policajti zavolali sanitku. V byte býva vyše dvoch rokov. Obvinená fyzicky nenapadla dcéru, verbálne sa napádajú vzájomne. Oni, keď sa pohádajú XXXXX za ním príde a povie mu, že sa to nedá vydržať. Nikdy obvinenú nevidel opitú. XXXXX sa s obvinenou hádajú a druhý deň sú ako najlepšie kamarátky, vzťah k otcovi je taký, že keď jej dá peniaze tak sa s ním baví, ale keď nie tak sa s ním nebaví.

Zo správy Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny XXXXX zo dňa 28.12.2016 vyplýva, že v danej rodine boli vykonané šetrenia, súčasne bola o spoluprácu požiadaná aj Detská fakultná nemocnica s poliklinikou, psychiatrické oddelenie a Základná škola Nobelovo námestie 6, XXXXX. Vykonali rozhovor s maloletou, ktorá uviedla, že nie je týraná ani fyzicky ani psychicky, nezbadali žiadne známky týrania, nemá depresie z matky, ale z bývalého priateľa, ktorý ju opustil. Matku ju nebije ani netýra, občas si vypije a nie je agresívna, stalo sa to dvakrát. Maloletá sa vyjadrila, že mama je super človek, a že keď bola na polícií, bola len v šoku

a nevedela čo rozpráva. Orgán zväži po zabezpečí všetkých správ aké opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately budú rodine poskytnuté. Súčasne boli založené aj úradné záznamy zo dňa 07.12.2016 (kde sa dostavil otec maloletej, ktorý je presvedčený, že matka nie je schopná zabezpečiť starostlivosť maloletej v plnej miere, mal obavy, že matka napadne maloletú), zo dňa 07.12.2016 (v domácnosti sa nachádzal otec maloletej, domácnosť nebola uprataná, matka maloletej v tom čase išla pozrieť ich spoločnú dcéru do nemocnice) a 08.12.2016 (matka je doma so svojím druhom, obývajú dvojizbový byt, uviedla, že nepije, k incidentu, ktorý sa odohral dňa 03.12.2016 sa vyjadrila neurčito, dcéra prišla vtedy nahnevaná domov, chcela sa s ňou hádať, možno jej niečo odvrkla, ale nepamätá si presne čo, bola preč celý večer, podľa nej dcéra skončila hospitalizovaná, lebo mala staršieho kamaráta, s ktorým jej nedovolila stráviť víkend na chate, čo dcéru nahnevalo a pohádali sa, on sa s ňou rozišiel, vtedy u dcéry nastal skrat, dcéru má rada, snaží sa jej dať maximum, dohodli sa že bytové podmienky dá do stavu, ktoré budú vyhovovať potrebám maloletej, upozornili ju, že prídu na neohlásenú návštevu) k šetreniu k rodine na mieste.

Bol vyšetrený duševný stav obvinenej, kde v záveroch znaleckého posudku XXXXX č. 4/2017, je okrem iného uvedené, že nebola u nej identifikovaná závažná duševná porucha, somatopsychická závislosť od alkoholu sa psychiatrickým vyšetrením nepreukázala, bola liečené pre depresívnu poruchu po prekonanom srdcovom infarkte, išlo o neurotickú poruchu prechodného charakteru, ktoré nemalo vplyv na jej rozpoznávacíe a ovládacie schopnosti, má zníženú schopnosť zvládania stresových záťažových situácií v týchto situáciách však kontakt s realitou má plne zachovaný, forenzne sigifikantné poruchy ovládacích a rozpoznávacích schopnosti u obvinenej neboli psychiatrickým vyšetrením zistené, v osobnostnej štruktúre nedominujú také osobnostné rysy ako nezodpovednosť, nerešpektovanie potrieb druhých ako aj neschopnosť poskytovať svojej dcére adekvátnu rodičovskú starostlivosť, nie je pre spoločnosť nebezpečná a preto nie je potrebné nariedenie ochranného psychiatrického liečenia, nebola diagnostikovaná ani závislosť od alkoholu, znalkyňa nenavrhuje ochranné protialkoholické liečenie, agresivita nie je dominantou črtou osobnosti obvinenej, obvinená neguje konzum alkoholu ako aj iných psychoaktívnych látok a to aj v období od roku 2012 do 3.12.2016, v prípade dissimulácie konzumu alkoholu by mohlo ísť o exesívne pitie, ktoré akcentovalo pôvodne osobnostné charakteristiky, ako sklon k impulzívnemu konaniu, k strate autokontroly nad svojim správaním, avšak kontakt s realitou by nemala porušený, v aktuálnych biochemických vyšetrení sa nepotvrdila elevácia hepatálnych transamináz.

Bolo vykonané psychologické vyšetrenie maloletej, kde v záveroch znaleckého posudku znalca XXXXX, PhD. č. 87/2016 je okrem iného uvedené, že **maloletá má podpriemernú inteligenciu, sociálne i sexuálne je nezrelá, je v štádiu začínajúcej puberty, mierne hysterická, egocentrická, často má chybný úsudok odvodzovaný z jej nerealisticky vnímaného sveta okolo nej, zvyšuje sa riziko sebzníčovúceho, škodlivého správania tak voči sebe, ale aj k druhým, menovaná aktuálne prežíva výrazné problémy vo všetkých osobnostných oblastiach, má veľmi znížené sebavedomie**, kde premýšľa, že by sa zabila, ale neurobila by to, nemá sa rada, nie je si istá, či sa jej darí vo vzťahoch, má pocit, že vyzerá hrozne, v afektívnej oblasti udáva často zlú náladu, nevie však s čoho, často sa vraj nudí, sústrediť sa jej robí problémy, často jej býva do plaču, nevie dobre spať,

má pocit, že v škole sa jej darí horšie než kedysi, požiadavky kladené od matky na maloletú sú nadpriemerné, a zároveň aj voľnosť, ktorú poskytuje ja nadpriemerná, neboli u nej zistené žiadne sklony ku klamstvu alebo fantáziám, emočný vzťah k matke je kladný, celkový spôsob riadenia výchovy matky je hodnotený ako rozporný, vo výchove absentuje dôslednosť **a pozitívne citové vzťahy, maloletá je mierne hysterická, v čase skutku sa rozišla s frajerom pre jeho neveru, a vinu čiastočne dávala matke, lebo ju nechcela pustiť s frajerom na chatu**, maloletá bola hospitalizovaná dva mesiace pred spáchaním útoku pre pokus pre samovraždu a ešte nebola vysporiadaná celkom s danou situáciou, preto nedokázala verbálnu agresivitu matky spracovať a kompenzovať, aktuálne je stav maloletej kompenzovaný a neboli zistené žiadne poškodenia jej duševného stavu, maloletú je možné opätovne vypočuť pre potreby orgánov činných v trestnom konaní.

Bolo vykonané aj šetrenie v mieste skutku (susedia obvinenej v bytovom dome), kde boli vyťažené osoby (ktoré bývajú v danom obytnom dome) a to XXXXX, ktorá uviedla, že nevie nič o tom, žeby obvinená týrala svoju dcéru (býva v byte pod bytom obvinenej), sem tam počuť z bytu hádky, sem tam príde mal. k nim niečo vytlačiť, alebo prefotiť, nikdy sa jej nezverila, žeby ju matka, obvinená psychicky či fyzicky týrala, XXXXX (býva oproti obvinenej) uviedla, že nemá vedomosť, žeby bola mal. týraná obvinenou, skôr si myslí, že je to dcérin výmysel, nemá o tom vedomosť, žeby obvinená denne užívala alkoholické nápoje, nikdy nevidela, žeby obvinená dcéru nejako týrala, XXXXX (vrátnička) uviedla, že nemá vedomosť, žeby mal. bola týraná.

Z vyššie uvedených skutočností je zrejmé, že vo veci existuje v súčasnosti dôkazná núdza, pričom boli vo veci vykonané všetky dostupné úkony, ktoré by mohli objasniť danú vec. Po vznesení obvinenia nastala zásadná zmena dôkaznej situácie, najmä tým, že poškodená mal. odmietla vo veci vypovedať. Vo veci tak po vnesení obvinenia neexistujú žiadne priame procesné dôkazy, ktoré by obvinenú usvedčovali z vyššie uvedeného trestného činu a umožňovali by podanie obžaloby v zmysle Trestného poriadku voči obvinenej. Svedecké výpovede nie sú dostatočným podkladom na podanie obžaloby, nakoľko svedkovia neboli priamo účastní vzájomných slovných konfliktov medzi obvinenou a mal. v taktom rozsahu ako to uvádza skutková veta tohto uznesenia, boli účastníkmi len bežných a vzájomných slovných konfliktov, ktoré však neboli takej intenzity ako je to kladené obvinenej za vinu v zmysle právnej kvalifikácie. Z uvedeného je zrejmé, že vo veci nie sú splnené podmienky na podanie obžaloby, nakoľko vo veci neexistuje ani jeden procesne použiteľný dôkaz, ktorý by vinu obvinenej z trestného činu dostatočne preukazoval v zmysle § 234 Trestného poriadku, a teda nie je dostatočne odôvodnené postavenie obvinenej pred súd.

Z vyššie uvedenej dôkaznej situácie je však zrejmé, že obvinená sa dopustila určitého protispoločenského konania, popísaného v skutkovej vete výroku tohto uznesenia, išlo predovšetkým o vzájomné slovné konflikty (k fyzickému napadnutiu nikdy nedošlo) matky a dcéry v rámci zabezpečovania výchovy, kde dcéra nesúhlasila s postupom matky, ktorá jej zakazovala určité konania (hlavne stretávanie sa s priateľom o samote), pričom tieto slovne konflikty boli vyvolávané vzájomne, pričom mal. pociťuje nároky, ktoré na ňu vo výchove kladie obvinená, matka ako nadpriemerné, pričom matku má rada (pričom je potrebné poukázať aj na celkové psychologické vyšetrenie mal. a jeho závery), vo výchove obvinenej voči

mal. však chýba dôslednosť a prejavenie dostatočného priameho citu voči mal., pričom treba poukázať aj na chýbajúcu stránku výchovy zo strany otca mal., ktorý do výchovy aktívne z dôvodu aj strachu zo správania mal. nezasahuje. U obvinenej nebola zistená závislosť od alkoholu, agresivita u obvinenej nie je dominantou črtou, rodina a správanie mal. je aj v aktívnej starostlivosti úradu sociálno právnej ochrany maloletých, ktorí aj aktívne do tohto procesu zasahujú (preto aj nie je potrebné prijímať ďalšie iné opatrenia zo strany prokuratúry v rámci jej oprávnení). Toto konanie však vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti nemožno kvalifikovať ako trestný čin, avšak by mohlo byť kvalifikované ako priestupok proti občianskemu spolunažívaniu. Z doposiaľ zabezpečených dôkazov možno vyvodiť, že obvinená úmyselne narušila občianske spolunažívanie voči svojej mal. dcére a to a iným hrubým správaním, najmä slovnými urážkami. Na naplnenie zákonných znakov priestupku sa pritom nevyžaduje existencia takého vysokého stupňa závažnosti ako pri trestnom čine, a preto dôkazy, by mohli byť použiteľné v konaní priestupkovom.

Vykonaným dokazovaním nemožno preukázať, že obvinená svojim konaním naplnila všetky zákonné znaky skutkovej podstaty trestného činu týranie blízkej osoby a zverenej osoby podľa § 208 ods. 1 písm. a) Trestného zákona a ani znaky skutkovej podstaty iného trestného činu, uvedeného v osobitnej časti Trestného zákona.

Predmetné konanie obvinenej je však možné posúdiť ako priestupok proti občianskemu spolunažívaniu podľa ustanovenia § 49 odsek 1 písmeno d) zákona o priestupkoch, preto je potrebné uvedenú vec postúpiť Okresnému úradu v Bratislave, Odboru všeobecnej vnútornej správy, na prejednanie priestupku.

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti som rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Týmto uznesením nie sú dotknuté občiansko-právne nároky na náhradu škody.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Peter Eštok
prokurátor